

帶下에 對한 文獻的 考察

金芝蕙, 柳同烈*

Study of the oriental medical literature for morbid leukorrhea

Kim Ji hye, Yoo Dong youl

Dept. of Ob & Gyn, College of Oriental Medicine, Dae-jeon univ.

The general conception of morbid leukorrhea is confused in its clinical application.

Therefore, this study was conducted to examine this conception based on terminology of morbid leukorrhea centering around historical literatures.

The result of this study is summarized as follows.

1. Morbid leukorrhea had been considered as a disease of all women before Shou period, and then it was subdivided.
2. It was shown that morbid leukorrhea, spontaneous emission, whitish and turbid urine, and dysentery were treated by the same method because their exposed regions and conditions were very similar. For this reason, it was confused to define terminology of morbid leukorrhea.
3. It was also shown that there existed both terminologies of morbid leukorrhea, as its conception in a board sense, even in Sikyoboncho. After that, however, only terminology of morbid leukorrhea was used. Currently, these terminologies tended to be used together.
4. In case of its conception in a board sense, morbid leukorrhea means all gynecological disease and syndrome of the lower burner which cause diseases in the belt channel
5. In case of its conception of a narrow sense, morbid leukorrhea implies disease in the front middle regions of channels and collaterals, which has been recently considered as secretions of women..

I. 緒論

오늘날의 帶下病은 陰道에서 排出되는 物이 증가하고, 色, 質, 臭가 이상하거나 혹은 全身 및 局部症狀를 수반하는 것이다. 그렇지만 古醫書에서 말하는 帶下의 의미는 각 시기에 따라 매우 不同하다.

帶下의 用語가 사용된 現存하는 最初의 文獻은 『史記·扁鵲倉公列傳』에 扁鵲을 帶下醫라 稱한 것이다. 帶下가 醫書에서 言及된 것으로 『素問·骨空論』에 帶下라는 단어가 나타났으며 이는 실제로 넓은 의미의 帶下의 기원으로 婦人病의 代名詞로 사용되었는데 현재의 帶下病의 의미와는 차이가 있다. 『金匱要略』에서는 婦人의 各種病을 帶下라 표현하였으며, 同篇의 같은 兩條에서 帶下라는 이름의 源문이 제시되고 있지만 모두 月經病을 論述한 것이므로 後世의 帶下病의 의미와는 다르

* 대전대학교 한의과대학 부인과학교실
· 교신저자 유동열, ydy1010@dju.ac.kr
· 채택일 : 2005년 12월 6일

다. 『脈經』에서는 年齡段階에 따른 婦女의 疾病을 포함하는 것으로 보았다. 『鍼灸甲乙經』에서는 帶下라는 명칭대신 여러 가지 다른 이름으로 기술되었다. 『神農本草經』에서는 帶下라는 名稱이 사용되는 동시에 狹義의 帶下에 해당하는 여러 가지 名稱을 사용하고 있다. 이처럼 帶下의 意味에 대해 文獻에 따라 차이를 보이고 있으며, 帶下를 指稱하는 名稱도 多樣하게 나타난다.

이에 著者は 帶下에 關하여 歷代 文獻을 참고로 조사하여 帶下에 대한 개념을 정리하여 臨床에 도움을 주고자 본 研究를 시도하였다.

II. 資料調查 및 研究方法

1. 資料調查

韓醫學 歷代 文獻中 古典으로부터 現代에 이르기까지의 國內外 31種의 文獻을 選定하여 研究對象으로 삼았다.

2. 研究方法

- 1) 歷代로 전해오는 韓醫學 文獻 중에서 帶下 및 그에 해당하는 沃, 瀝, 下白物, 赤白漏下에 대해서도 關聯되는 내용을 拔萃 引用 하였다.
- 2) 前代 文獻 중에서 내용적으로 進展이 없이 그대로 引用한 것도 필요에 따라서 引用 하였다.
- 3) 以上과 같이하여 各各의 文獻을 比較 考察 하였다.

III. 本 論

1. 史記·扁鵲 倉公列傳

扁鵲名聞天下, 過邯鄲, 聞貴婦人, 卽爲帶下醫; 過洛陽, 聞周人愛老人, 卽爲耳目痺醫; 來入咸陽, 聞秦人哀小兒, 卽爲小兒醫, 隨俗爲變.

2. 素問·骨空論

任脈者, 起於中極之下, 以上毛際, 循腹裏上關元, 至

咽喉, 上頤循面入目. 衝脈者, 起於氣街, 并少陰之經, 俠臍上行, 至胸中而散. 任脈爲病, 男子內結七疝, 女子帶下瘕聚. 衝脈爲病, 逆氣裏急. 督脈爲病, 脊強反折.

3. 神農本草經

水蘄……. 主女子赤沃
 牛角鯁……. 女人帶下血
 牡拘陰莖……. 除女子帶下十二疾
 桑耳黑者 主女子下赤白汁血病
 丹雄鷄……. 主女子崩中漏下赤白沃
 雀木……. 治漏下赤白沃

4. 針灸甲乙經

女子絕者 陰挺出不禁白瀝……. 女子下蒼汁不禁赤瀝 女子赤白瀝 心下積脹

5. 金匱要略方論

婦人之病 因虛積冷結氣 爲諸經水斷絕 至有歷年 血寒積結 胞門寒傷 經絡凝堅 在上嘔吐涎唾 久成肺癰 形體損分 胃中盤結 繞氣寒疝 或兩脇疼痛 與臟相連 或結熱中 痛在關元 脈數無瘡 肌若魚鱗 時着男子 非止女身. 在下未多 經候不勻 冷陰掣痛 少腹惡寒 或引腰脊 下根氣衝 氣衝急痛 膝脛疼煩 奄忽眩冒 狀如厥顛 或有憂慘 悲傷多嘆 此皆帶下 非有鬼神.

6. 諸病源候論

帶下者, 由勞傷過度, 損動經血, 致令體虛受風冷, 風冷入于胞絡, 搏其血之所成也. 冲脈、任脈爲經絡之海. 任之爲病, 女子則帶下. 而手太陽爲小腸之經也, 手少陰心之經也, 心爲臟, 主于里, 小腸爲腑, 主于表. 此二經之血, 在于婦人, 上爲乳汁, 下爲月水, 冲任之所統也. 冲任之脈既起于胞內, 陰陽過度, 則傷胞絡, 故風邪乘虛而入于胞, 損冲、任之經, 傷太陽、少陰之血, 致令胞絡之間, 穢液與血相兼, 連帶而下. 冷則多白, 熱則多赤, 故名帶下. 又, 帶下有三門: 一曰胞門, 二曰龍門, 三曰玉門. 已產屬胞門, 未產屬龍門, 未嫁屬玉門. 又, 未嫁女亦有三病: 一者, 經水初下, 陰內熱, 或當風, 或因扇得冷. 二者, 或因以寒水洗之得病. 又三者, 或見月水初下, 驚恐得病, 皆屬帶下也……. 帶下三十六候 諸方說三十六疾者,

是十二症、九痛、七害、五傷、三固，謂之三十六疾也。十二症者，是所下之物，一者如膏，二者如青血，三者如紫汁，四者如赤皮，五者如膿痂，六者如豆汁，七者如葵羹，八者如凝血，九者如清血，血似水，十者如米汁，十一者如月浣，十二者經度不應期也。九痛者，一者陰中痛傷，二者陰中淋痛，三者小便即痛，四者寒冷痛，五者月水來腹痛，六者氣滿并痛，七者汁出，陰中如虫啣痛，八者脇下皮痛，九者腰痛。七害者，一者害食，二者害氣，三者害冷，四者害勞，五者害房，六者害妊，七者害睡。五傷者，一者竅孔痛，二者中寒熱痛，三者小腹急牢痛，四者臟不仁，五者子門不正，引背痛。三固者，一者月水閉塞不通，其余二固者，文闕不載。而張仲景所說三十六種疾，皆由于臟冷熱勞損，而挾帶下，起于陰內。條目混漫，與諸方不同，但仲景義最玄深，非愚淺能解，恐其文雖異，其義理實同也。

7. 脈經

平帶下絕產無子亡血居經證第四

師曰 婦人帶下，六極之病，脈浮則為腸鳴腹滿，緊則為腹中痛，數則為陰中癢，洪則生瘡，弦則陰疼製痛。師曰 帶下有三門，一門胞門，二門龍門，三門玉門。已產屬胞門，微產屬龍門，未嫁女屬玉門。問曰 未出門，女有三病何謂也？師曰 一病者，經水初下，陰中熱，或有當風，或有扇者，二病者，或有以寒水洗之，三病者，或見丹下 驚怖得病，屬帶下。

平人冒五崩漏下經閉不利腹中諸病證第五

問曰 五崩何等類？師曰 白崩者，形如涕，赤崩者，形如絳津，黃崩者，形如爛瓜，青崩者，形如藍色，黑崩者，形如衄也。

8. 肘後方

婦人難產後，服絞痛，及惡露不止，服中，瘀血，下，此六病，以二枚，一杯酒研，溫服之。帶下，暴下，此二病，以粟汁研，溫服之。

9. 婦人大全良方

婦人帶下其名有五因經行產後風邪入胞門傳於臟腑而致之若傷足厥陰肝經色如青泥傷手少陰心經色如紅津傷手太陰肺經形如白涕傷足太陰脾經黃如爛瓜傷足少陰腎經黑如衄血人有帶脈橫於腰間如束帶之

狀病生於此故名爲帶愚按徐用誠先生云前症白屬氣而赤屬血東垣先生云血崩久則亡陽故白滑之物下流未必全拘於帶脈亦有濕痰流注下焦或腎肝陰淫之濕勝或因驚恐而木乘土位濁液下流或思慕爲筋痿戴人以六脈滑大有力用宣導之法此瀉其實也東垣以脈微細沈緊或洪大而虛用補陽調經乃兼責其虛也丹溪用海石南星椿根皮之類乃治其濕痰也竊謂前症皆當壯脾胃升陽氣爲主佐以各經見症之藥色青者屬肝用小柴胡加山梔防風濕熱壅滯小便赤澀用龍膽瀉肝湯肝血不足或燥熱風熱用六味丸色赤者屬心用小柴胡加黃連山梔當歸思慮過傷用妙香散等藥色白者屬肺用補中益氣加山梔色黃者屬脾用六君子加山梔柴胡不應用歸脾湯色黑者屬腎用六味丸氣血俱虛八珍湯陽氣下陷補中益氣湯濕痰下注前湯加茯苓半夏蒼朮黃柏氣虛痰飲下注四七湯送六味丸不可拘肥人多痰瘦人多火而以燥濕瀉火之藥輕治之也。

10. 辯證奇聞

辨症論治一 婦人有終年累月下流白物如涕如唾不能禁止 然而下者 甚則臭穢 所謂白帶也 夫帶病俱是濕病 而以帶名者 因婦人有帶脈 不能約束 故以帶名之 帶脈通於任督之脈 任督病而帶脈亦病 帶脈者 止婦人有之 所以束胞胎之系也 婦人無帶脈 則胞胎不堅 難以繫胎 故帶脈弱而胎易墮 損傷帶脈 則胎必不牢 然而帶脈損傷 非獨跌閃挫氣已也 行房而過於縱送 飲酒而出於顛狂 雖無疼痛之苦 而其中暗耗 則白物自下 故帶病尼師寡婦出嫁之女多 而處子在閨未破瓜之女少也 況加之脾氣之虛 肝氣之鬱 濕氣之侵 火氣之逼 安得不成爲帶下之症者 白帶者濕盛而火衰 肝鬱脾虛 則脾土受傷 濕土之氣下陷 是以脾精不守 不能化爲榮血 而變成白滑之物 由陰門而直下 欲自禁止 而不可得也 治之法 宜大補其脾胃之氣 而少佐之舒鬱之味 使風木不閉塞於地中 則地氣自升騰於地上脾氣健而濕氣自消

辨症論治二 婦人有帶下而色紅者 似血非血 所謂赤帶也 赤帶亦濕病 濕亦是黃白之色 乃不現黃白 而現赤者 火熱之故也 火之色赤 故帶下亦現赤色耳 惟是帶脈繫於腰臍之間 近於至陰之地 不宜有火 豈有路通命門 而腎中之火出而燒之耶 不知帶脈不通 腎而通肝 婦人憂思以傷脾 又加鬱怒以傷肝 於是肝火內熾 下剋脾土 而脾土不能運化 濕熱之氣蘊結於帶脈之間

而肝火焚燒 肝血不藏 亦滲乎帶脈之內 而帶脈又因脾氣之傷 約束無力 而濕熱之氣 隨氣下陷 同血而俱下 肝中之火 而扶其脾氣 則赤淋庶幾可愈乎 辨症論治三 婦人有帶下而色黑者 甚則下如黑汁 其氣最腥 人以爲水寒之極也 誰知是火熱之極乎 夫火色宜紅 何成黑色 不知火極似水 乃假象也 其病必然腹痛 小便之時 必然如刀之觸 陰門之口 必然發腫 面色必然發紅 久則黃瘦 飲食必然兼人 口必大渴 飲之凉水 少覺寬快 此命門之火 與膀胱三焦之火合 而胃氣又旺 四火同煎 安得不熱 乾坤成炭也耶 此等之症 不致發狂者 以腎水與肺金之氣 涓涓不絕 足以潤心而濟腎耳 所以飲水在胃 但成帶下之症 火結於下 而不炎於上也 治之法 惟以瀉火爲主 火退而濕熱自舒也

辨症論治四 婦人有帶下而色黃者 宛如黃茶濃汁 其氣帶腥 人以爲脾經之濕熱也 誰知是任脈之濕熱乎 夫任脈本不能容水 如何濕氣入於中而化爲黃帶乎 不知帶脈橫生 通於任脈 任脈直上 走於脣齒 脣齒之間 原有不斷之泉 下灌於任脈 使任脈無熱 則口中津液 盡化爲精 以入於腎中矣 惟有熱以存於下焦之間 則津不化精而化濕 夫水色白而火色紅 今濕與熱合 欲變紅而不能 欲返白而不得 煎熬成汁 因變爲黃色矣 黃乃土之色也 真水真火 合而成丹 邪水邪火 合而帶黃 世人黃帶爲脾之濕熱 而單去治脾 此黃帶之所以難痊也

辨症論治五 婦人有帶下而色青者 甚則色綠 如綠豆汁 稠粘不斷 其氣亦腥 人以爲小腸之濕熱也 誰知是肝經之濕熱乎 夫肝屬木 而木之色屬青 帶下如綠豆之汁 明是肝木之病 但肝最喜水 濕亦水也 似濕非肝之所惡 何以竟成青帶之症 不知水雖爲肝之所喜 而熱寔爲肝之所惡 而所惡者合之所喜 必有違其性者矣 肝之性既違 則肝之氣必逆 氣欲上升 而濕欲下降 兩相牽掣 必調住於中焦之間 於是走於帶脈 從陰門而出 其色青綠者 正以其秉肝木之氣也 逆輕者熱必輕 而色青 逆重者熱必重而色綠 似乎治青者易 而治綠者難 然而無難也 解其肝中之火 而利其膀胱之水 則帶病自愈矣

11. 諸病源候論校釋

帶下病以白黃赤三者較爲多見 青帶和黑帶則極少 但不能拘泥于五色配五臟 見基色卽爲基臟虛損之說

12. 醫宗金鑑·婦科心法要決

帶下勞傷衝與任 邪入胞中五色分 青肝黃脾白主肺
 衄血黑腎赤屬心 隨人五臟兼濕化 治從補瀉燥寒溫
 更審瘡膿瘀血化 須別胞膀濁與淫邪入胞中吳茱萸 赤
 黏連梔青防梔白主益氣黑六味 黃淡六君或歸脾
 胞中冷痛乃寒濕 四物附子桂薑宜 臭腥兼合知柏用
 久滑升柴龍牡脂 帶下濕熱清白散 四物薑炭草柏椿
 赤榆荊芥瀉二朮 滑加龍牡久合君 帶下有餘皆濕化
 少腹脹疼汚水綿 導水牽滑苓軍熱 萬安牽椒茵木寒
 瘡化瘡膿濁淫病 虛實寒熱酌其宜 威喜蠟芥固精菟
 菲味桑苓龍牡脂 五積六聚分臟腑 七癥八瘕氣血凝
 癥積不動有定處 瘕聚推移無定形
 痞悶不宣氣壅塞 未成 塊血瘕名 蓄久不散成血蠱
 產後經行風冷乘 婦人一切癥瘕病 上下攻疼七氣湯
 藿香益智棧菝朮 甘桔青陳肉桂香 經行產後食生冷
 臟氣相搏結塊形 牢固不移日漸長 開滯消積溫散行
 烏藥散烏桃菝朮 木香當歸青桂心

13. 朱氏女科

雖以五色辨 五臟 未免牽強附會

14. 儒門事親

證婦人帶下赤白錯分寒熱解六。君子非好與昔人辨以要譽也，蓋昔人有一誤流爲千百世之禍者，苟不證其非，雖曰謙讓，其如人命何，如精選聖惠方二十三卷，論婦人赤白帶下云，婦人帶下者，由勞神過度，損動經血，致令身虛受於風冷，風冷入於脬絡，傳其血之所成也。又有巢氏內篇四十四卷論任脈爲經之海，其任之爲病，女子則爲帶下。手太陽爲小腸之經也，手少陰爲心之經也，心爲藏主於裏，小腸爲府主於表，二經之血，在於婦人，上爲乳汁，下爲月水，衝任之所統也。衝任之脈，既起於脬內，陰陽過度，則傷脬絡，故風邪乘虛而入於脬中，損衝任之經，傷太陽少陽之血，致脬絡之間，穢與血相兼，帶而下，冷則多白，熱則多赤，二家之說皆非也。夫治病當先識經絡，靈樞十二經中，有是動之病，有所生之病……如白帶下病徑以白芍藥乾薑，白帶雖愈則小澀必不利，治瀉痢與治帶下，皆不可驟用峻熱之藥燥之，燥之則內水涸，內水涸則必煩渴，煩渴則小澀不利，小澀不利則足腫面浮漸至不治。內經曰思想無窮所願不得，意淫于外入房大甚，發爲筋痿，淫衍白物如精之狀，男子因澀

而下，女子綿綿而下。左傳曰少男惑長女風落山之象，是爲惑蠱之疾。其文三蠱同皿曰蠱，乃是思慕色慾內生後蝕，甚不可便用燥熱之藥，攻之漸至形削羸瘦，脈大者必死而不救，且赤白痢者是邪熱傳於大腸下，廣腸出赤白也，帶下者傳於小腸入脬，經下赤白也。據此二證皆可同治濕法，治之先以導水禹功瀉訖，次以淡劑降心火益腎水，下小溲分水道則自愈矣。頃頃丘一婦人病帶下連綿不絕，白物或來已三載矣，命予脈之，診其兩手脈俱滑大而有方得六七至，常上熱口乾眩暈，時嘔酢水，余知其有寒痰在胸中，以瓜蒂散吐訖冷痰三二升，皆酢水也，間有黃涎狀如爛膠，次以漿粥養其胃氣，又次用導水禹功以瀉其下，然後以淡劑滲洩之藥利其水道，不數日而愈。余實悟內經中所云，上有病下取之，下有病上取之，又上者下之，下者上之，然有此法亦不可偏執，更宜詳其虛實而用之。故知精選聖惠方帶下風寒之言，與巢氏論中赤熱白寒之說，正與難素相違。予非敢妄論先賢，恐後學又流不明，未免從之而行也，如其寡學之人不察病人脈息，不究病人經脈，妄斷寒熱，信用群方暴熱之藥，一旦有失雖悔何追。嗚呼人命一失其復能生乎，赤白痢與赤白帶下皆不殺人，內經惟腸澼便血，血溫身熱者死，赤白帶下白液白物蠱病，腎消皆不能死人，有死者藥之誤也。

15. 金匱心典

帶下者 帶脈之下 古人列經脈爲病 凡三十六種 皆謂之帶下病 非今人所謂赤白帶下也

16. 脈經校釋

九實 疑卽千金方 赤白帶下崩中漏下中的九痛 第二陰中淋瀝 …… 第七汁出陰中如蟲痛 本文所指似爲其中的第二第七兩項

17. 血證論

婦人面色青黃 肢體消瘦 心戰腰酸 時下濁物 其物黃赤青白黯黑并下 是帶脈之血 傷損而成 故名曰帶證 古法又分白濁一條 謂帶下是帶脈爲病 其色污雜 白濁則是心脾腎三經爲病 其色純白 而所用之方 仍相彷彿 其實同一病也 皆是帶脈爲病

18. 傳青主男女科 葉天士女科

白濁時常淋出清冷稠點 …… 此下元虛損 精不能攝 因滑而出 赤帶之類也

19. 女科要指

遺熱于小腸 從金代而爲白 與治病同法 赤白痢乃邪熱入于大腸 赤白帶是邪熱傳于小腸

20. 六科證治準繩

由勞傷衝任 風冷據於胞絡 婦人平居 血欲常多 氣欲常少 百疾不生 或氣倍於血 氣倍生寒 血不化紅 遂成白帶 若氣平血少 血少生熱 血不化紅 遂成赤帶 寒熱交併則 赤白俱下

21. 醫學衷中參西錄

帶下爲衝任之證 …… 衝任有滑脫之疾 責任帶脈不能約束 故名爲帶也

22. 醫學門徑

原夫帶脈 起於季脇衝任之經 皆絡帶脈 今者衝任 或蓄餘血 濕熱鬱久 成濁血 穢滑調粘 爲赤爲白 行於帶分 綿綿不絕

23. 景岳全書

帶下-凡婦人淋帶，雖分微甚，而實爲同類，蓋帶其微而淋其甚者。總由命門不固，而不固之病，其因有六：蓋一以心旌之搖之也。心旌搖則命門應，命門應則失其所守，此由於不遂者也。一以多慾之滑之也。情慾無度，縱肆不節，則精道滑而命門不禁，此由於太遂者也。一以房室之逆之也。凡男女相臨，遲速異，此際權由男子，而婦人情興多致中道而止，止則逆，逆則爲濁爲淋，此由於遂而不遂，乃女子之最多而最不肯言者也。以上三證，凡帶濁之由乎此者，十居八九，而三者之治，必得各清其源，庶可取效。然源未必清，而且旋觸旋發，故藥餌之功，必不能與情實爭勝，此帶濁之所以不易治也。此三者之外，則尚有濕熱下流者，有虛寒不固者，有脾腎虧陷而不能收攝者，當各因其證而治之。

一。心旌搖，心火不靜而帶下者，先當清火，宜硃砂安神丸·清心蓮子飲·「直指」固精丸之類主之。若無邪火而但見心虛帶下者，宜秘元煎·人參丸·心虛白濁歌·茯免丸之類。

一. 慾事過度，滑泄不固而帶下者，宜秘元煎·壽脾煎·固陰煎·苓朮菟絲丸·「濟生」固精丸·鎖精丸·金鎖思仙丹之類主之。

一. 人事不暢，精道逆而為濁為帶者，初宜六味地黃湯，或威喜丸之屬以利之。久不止者，宜固陰煎·苓朮菟絲丸之屬以固之。

一. 濕熱下流而為帶濁，脈必滑數，色見紅赤，證有煩渴而多熱者，宜保陰煎·加味逍遙散，或經驗豬肚丸亦佳。若熱甚兼淋而赤者，宜龍膽瀉肝湯。

一. 元氣虛弱而帶下者，宜壽脾煎·固陰煎·菟絲煎·七福飲·十全大補湯·九龍丸之屬。若陽氣虛寒，脈見微澀，色白清冷，腹痛多寒者，宜加薑附，或用家韭子丸。

一. 脾腎氣虛下陷而多帶者，宜用壽脾煎·固陰煎·歸脾湯·補中益氣湯之屬。

立齋曰：前證或因六淫七情，或因醉飽房勞，或因膏粱厚味，或服燥劑所傷，或虧損陽氣下陷，或濕痰下注蘊積而成，故言帶也。凡此皆當壯脾胃·升陽氣為主，佐以各經見證之藥。若色青者屬肝，用小柴胡加山梔；或濕熱壅滯，小便赤澀，龍膽瀉肝湯。色赤者屬心，用小柴胡加黃連·山梔·當歸；思慮過傷，用妙香散等藥。色白者屬肺，用補中益氣加山梔。色黃者屬脾，用六君子加山梔·柴胡，不應，歸脾湯。色黑者屬腎，用六味地黃丸。若氣血俱虛，八珍湯。陽氣陷下，補中益氣湯。濕痰下注，前湯加茯苓·半夏·蒼朮·黃藥。氣虛痰飲下注，四七湯送腎氣丸。不可拘肥人多痰，瘦人多火，而以燥濕瀉火之藥輕治之也。

帶濁論外方

醋附丸 婦百七 氣滯帶濁，腹中急痛

金櫻膏 補百 虛勞帶濁

克應丸 婦一二八 虛滑帶濁

固元丹 固三一 赤白帶

白芷散 婦一二六 下元虛滑

益母丸 婦六四 帶濁諸病

白芍藥散 婦一二七 帶濁疼痛

24. 食療本草

椿……亦止赤帶下

雀(四)卵白……主女子帶下

龜甲……能主女人漏下赤白

25. 女科輯要

白帶即同白濁 赤帶即同赤濁 此皆滑膩如精者

26. 孫胤川婦科經驗

帶下症必須與白濁鑑別 白濁係 心肝火旺 濕熱鬱結 敗精壅塞 滲入膀胱 導致濁液 如涕從尿道排出……故帶下與白濁原流迥異

27. 脈因證治

衝任督三脈同奇而異行 一源而三枝，皆絡帶脈 統于繁戶 因餘 經往來遺熱于帶脈之間 熱者血也；血積多日不流 從金之和 即為白淫

28. 新修本草

秦皮……主婦人帶下

牛角腮……治婦人帶下

牡拘陰莖……主女子帶下十二疾

水蘄……主女子赤沃

29. 劉河間三六書

赤白之說無定也 法曰 頭目昏眩 口舌舌乾……皆熱證也 凡白帶下者 亦多有之 為病寒豈能然

30. 諸病源候論校釋

帶下病以白黃赤三者較為多見 青帶和黑帶則極少 但不能拘泥于五色配五臟 見其色即為某臟虛損之說

31. 局方發揮

或曰 婦人一門 無非經候 胎產 帶下 用藥溫煖 於理頗通 吾子 其無忘言乎。予曰 婦人以血為主。血屬陰 易於虧欠 非喜調攝者 不能保全也。餘方是否 姑用置之 若神仙聚寶丹 則有不能忘言者。其方 治血海 虛寒 虛熱 盜汗 理宜補養 琥珀之燥 麝香之散 可以用乎。面色痿黃 肢體浮腫 理宜導濕 乳香 沒藥 固可治血 可以用乎。胎前產後 實不同 逐敗養新 攻補難並。積塊堅癥 赤白崩漏 宜於彼者 不必效於此 而欲以一方 通治乎。世人 以其貴細溫平 又喜其常服 可以安神去邪 令人有子 殊不知積溫成熱 香竄散氣 服者 無不被禍。自非五臟能言 醫者 終不知覺 及至變生他病 何曾歸咎此丹。余姪女 形色俱實 以得子之遲 服此藥 背上發癰 證候甚危。

IV. 考 察

一般的인 帶下の 概念이 臨床上 運用에 있어 混亂이 있어 이에 歷代文獻을 中心으로 帶下の 用語를 살펴보았다. 帶下는 隋代以前에는 女性 性器疾患으로 認識 되어 왔으나 그 이후에는 細分化 되었으며, 赤白帶下가 金元代에서, 五色帶下가 清代에서 論難이 많았던 것은 金元代에는 氣血寒熱 虛實의 概念 發生 때문에, 清代에는 西洋醫學의 導入으로 인한 實事求是의 治療의 要求 때문인 듯하다.

帶下는 食療本草까지 廣義的 概念의 帶下과 狹義的 概念의 沃, 瀝, 下白物, 赤白漏下의 用語가 함께 存在 하였으나, 食療本草以後에는 帶下の 用語 하나만 남아 使用되었다, 近代에 이르러서 帶下の 概念範圍가 混用되는 傾向이 남아있다.

古代 文獻에서 白淫, 白濁 浸 痢疾은 나타나는 部位와 症狀의 類似性으로 인하여 同一한 治療가 施行되어져 이들의 概念設定에 混亂이 있었으나 結局 同一疾患의 다른 명칭으로 사용되었다고 사료된다.

帶下の 原因과 症狀에 대하여 白帶, 赤帶, 赤白帶, 青帶, 白帶, 赤帶, 黃帶, 黑帶의 五色帶下 등으로 分類하여 論述되었으나 治療方法에 있어서 同伴되는 全身症狀에 의해 診斷되고 治療되는 것으로 보아 帶下の 色에 따른 五臟配屬은 臨床上 意味가 적다고 보여진다.

帶下の 廣義的 概念인 境遇에 婦科의 疾患全體와 下焦의 病을 意味하고 經絡上 帶脈의 病이 되며, 오늘날 女性 性器分泌物로 認識되는 狹義的 概念의 帶下는 그 經絡上 任脈의 病으로 보는 것이 마땅하다고 보여진다.

V. 結 論

帶下에 關하여 31種의 諸文獻을 考察해 본 結果 다음과 같은 結論을 얻었다.

1. 帶下の 用語는 最初에 女性性器疾患의 일환으

로 使用되었다.

2. 食療本草 以前까지 廣義의 帶下와 狹義의 帶下가 混用되기도 하였고, 沃, 瀝, 下白物, 赤白淚下의 用語가 함께 存在하여 混用되는 傾向이 있었다.
3. 近來에 이르러서 名稱이 帶下の 用語만 남게 되었으나 臨床上 意味範圍에 대하여 여전히 混用되어 使用되는 傾向이 있다.
4. 넓은 意味에서 帶下の 意味는 婦科 疾患全體와 下焦의 病을 意味하는 帶脈의 病이다.
5. 좁은 意味에서 帶下の 意味는 女性 性器分泌物이며 任脈의 病이다.

參 考 文 獻

1. 司馬遷 : 史記, 서울, 乙酉文化史, 1983, p.493
2. 王冰 : 黃帝內經素問, 臺北, 臺聯中華書局, 1977, p. 3(卷16)
3. 黃 爽 : 神農本草經, 前揭書, pp. 101, 124, 207, 222, 224, 338
4. 皇甫謐 : 針灸甲乙經, 前揭書, p. 152
5. 張仲景 : 金匱要略方論, 臺北, 臺聯國風出版社, 1973, p. 101
6. 巢元方 : 諸病源候論, 臺北, 集文書局, 1976, pp.378,379, 390
7. 王叔和 : 脈經, 上海, 商務印書館, 1940, p. 183. 212
8. 葛洪 : 肘後備急方, 北京, 人民衛生出版社, 1963, p.225
9. 陳自明 : 婦人大全良方, 前揭書, p. 49
10. 錢松 : 辯證奇聞, 서울, 杏林書院, 1971, pp.247-249
11. 南京中醫學院 : 諸病源候論校釋, 北京, 人民衛生出版社, 1982, p. 1060
12. 傅方珍 : 醫宗金鑑·婦科心法要訣, 河南, 河南科學技術出版社, 1981, p.86

13. 陳兆桓：朱氏女科，前揭書，p. 38
14. 張子和：儒門事親，臺北，旋風出版社，1978，p. 13
15. 尤台：金匱心典，前揭書，p. 29
15. 福州市人民醫院：脈經校釋，北京，人民衛生出版社，1984，pp. 614-615
17. 唐容川：血證論，上海，上海人民出版社，1977，p.80
18. 傅青主，葉天士：傅青主男女科 葉天士女科，前揭書，p. 420
19. 徐育元：女科要指，福建，福建科學技術出版社，1982，p.132
20. 王肯堂：六科證治準繩，前揭書，p. 85
21. 張錫純：醫學衷中參西錄，河北，河北人民出版社，1983，pp. 254-255
22. 徐學山：醫學門徑，臺北，新文豐出版公司，1977，p. 438
23. 張介賓：景岳全書，서울，大星文化史，1988，p.50
24. 孟洗，張鼎：食療本草，北京，人民衛生出版社，1984，pp. 27, 85, 89
25. 沈堯封：女科輯要，前揭書，p. 228
26. 孫平撫：孫娘川婦科經驗，福建，福建科學技術出版社，1988，p. 28
27. 朱丹溪：脈因證治，前揭書，p. 148
28. 蘇敬：新修本草，前揭書，p. 108, 182, 189, 265
29. 劉河間：劉河間三六書，서울，교육주보사，1976，p.213
30. 南京中醫學院：諸病源候論校釋，北京，人民衛生出版社，1982，p. 1060
31. 朱震亨：局方發揮，前揭書，p. 30